



Built to Lead

即時發佈：2016 年 1 月 6 日

州長 ANDREW M. CUOMO

州長 CUOMO 之 2016 年工作計畫的第 6 條提案：將 PENN 站和 FARLEY 郵政大廈改造為世界級的交通樞紐

建立前所未有的公私合作關係來加快約 30 億美元的專案

於本週向開發商發佈請求書，有效期 90 天；計畫於今年破土動工

州長的演講稿（包括概念效果圖）位於[這裡](#)

州長 Andrew M. Cuomo 今日公佈了其 2016 年工作計畫的第六條簽字提案：將 Penn 站和歷史悠久的 James A. Farley 郵政大廈改造為世界級的交通樞紐。該專案被稱作帝國站綜合體(Empire Station Complex)，將會特別實施重大的乘客體驗改善，包括一流便利設施、自然光、增大火車容量、減輕擁堵，及改進標示來顯著提升出行體驗。該專案預計耗資 30 億美元，將會透過公私合作來加快進度，以便於今年破土動工並於未來三年內完成主體施工。

最初的 Penn 站於 1910 年首次開放，其地下區域自那以後便一直持續使用。就其目前狀況，該站的設計可每日容納 200,000 名乘客。實際上，它是北美最繁忙的火車站，每日為 650,000 多名乘客服務，因頻繁的行人擁堵和過時的設施而飽受詬病。這條州長提案將會解決這些目前的短板，將該站改造為現代化、標誌性的紐約門戶，能夠滿足 21 世紀不斷增大的公共交通需求。

「Penn 站是紐約經濟和交通網路的心臟，但太長時間以來，它過時，擁堵，與帝國州不相配，」州長 Cuomo 說。「我們希望將 Penn 站改造得較以往任何時候都好，而這恰是我們將要做的事。該提案將會從根本上將 Penn 站改造成 21 世紀設施，因此我們非常興奮在未來推進該專案。」

州長於今日在麥迪遜廣場花園(Madison Square Garden)舉辦的一場活動中討論了帝國站 – 州長於該活動中的演講稿位於[這裡](#)。提案內容如下：

Penn 站再開發：現有的 Penn 站（位於麥迪遜廣場花園的下面，第 7 與第 8 大道之間）將會被重大改造。該專案將會加寬現有走廊，重新佈置售票和等候區，改善低層與街道層之間的連接，為設施中帶來自然光，改進標示，簡化路標，減輕擁堵，及擴建和升級站台所有層中的零售區和乘客便利設施。新站將會包括 Wi-Fi、現代化的火車資訊顯示和簡化的售票系統。

將會考量多項設計替代方案，包括涉及第 33 大街、第 7 大道、第 8 大道和/或麥迪遜廣場花園劇院的重大外部改造。所有這些選項的效果圖皆位於州長的[演講稿](#)中。

Farley 郵政大廈再開發：作為州長提案的一部份，從 Penn 站穿過第 8 大道的 Farley 郵政大廈將會被改造為一流的 Amtrak 候車大廳，為前往 LaGuardia 機場的長島鐵路局 (Long Island Rail Road)、新澤西捷運局(New Jersey Transit)和新 AirTrain 的乘客提供服務。該候車大廳將會透過一條地下人行通道連接至 Penn 站，將該站的空間增大 50%。該候車大廳的面積為 210,000 平方英尺，大小大致相當於中央車站的主大廳。該新設施將會更多的通行和流通空間，包括零售區和現代化便利設施，如 Wi-Fi 和數位售票，並特別新增 30 處自動扶梯、垂直電梯和樓梯以加快乘客流。州長的提案亦呼籲採取標誌性且節能的結構設計。

提議的候車大廳的內部效果圖位於[這裡](#)。

公私合作：將會以一種前所未有的公私合作水平來推進同步再開發，造就一座整體性互連的世界級車站。州政府（擁有 Farley 郵政大廈）和 Amtrak（擁有 Penn 站）將會於本週向開發商發佈請求書。答復期為 90 天。

建設成本預計超過 30 億美元，包括 20 億美元用於將 Farley 和 Penn 站改造為世界級的交通樞紐，及至少 10 億美元用於開發第 7 與第 9 大道之間的輔助零售和商業區。其中 3.25 億美元將會出自政府來源，包括美國交通部(USDOT)、港務局(Port Authority)和 Amtrak。幾乎所有作業皆將由私人投資資助，以換取由零售和商業租金所產生的長期收入流利益。

鑒於公眾已等待該重要基礎設施升級專案多年，因此將會加快施工，預計於未來三年內完工，且 Farley 會在 Penn 站再開發結束前開放。州和聯邦政府已完成對 Farley 大廈再開發計畫的環評，掃清了重大障礙並讓該專案準備好開工。

該再開發延續了目前正在 Farley 大廈下面開展的施工專案，其中已對通往地下鐵和 Penn 站的下層廣場和地下接駁通道的施工制定了預算和時間表，計畫於 2016 年秋竣工。隨著 2015 年 1 月完成結構鋼施工，300 多名工人如今每天在現場裝配第 8 大道以西的新通勤通道，以準備好於明年秋季開放。對 Penn 站和 Farley 大廈的改造和再開發預計在該專案完工後開始。

另外，該新綜合體將會為進一步的南擴，即連接 Gateway 專案奠定基礎。

Amtrak 總裁兼執行長 Joseph Boardman 說：「Amtrak 感謝州長 Cuomo 在擴大紐約州乘客鐵路能力方面所付出的領導、遠見和努力。我們非常驕傲能夠與州長、Empire State Development Corporation 及其團隊的其他人士緊密協作，幫助引領曼哈頓的鐵路復興。隨著為了每天使用我們設施的數十萬上班族將 Moynihan 站改造為 Amtrak 新的內城候車大廳及尋求改造 Penn 站，我們正在為未來將會由 Gateway 專案帶來的鐵路服務

和公共交通服務的擴大打下基礎。」

參議員 Brad Hoylman 說：「在舊 Penn 站於 1963 年被拆除後，耶魯建築批評家 Vincent Scully 曾令人難忘地寫道，上班族像老鼠一樣在我們偉大的城市中穿梭，而依據州長 Cuomo 頗具膽略的將 Moynihan 站改造為現代化交通樞紐的提案，這種事再不會發生。州長的計畫不僅能夠糾正該歷史性錯誤，打造一座本市值得擁有的火車站，而且新的 Moynihan 站將會成為整個大都會區經濟發展的重要推動力。我讚賞州長 Cuomo 對再開發 Moynihan 的遠大遠見，並期待著與他合作將這變為現實。」

參議員 Adriano Espaillat 說：「Penn 站亟需徹底改造，而州長 Andrew Cuomo 將這座重要車站改造為 21 世紀交通樞紐的計畫是正確的方法。我期待著與州長合作，為每日使用 Penn 站的數十萬紐約州民眾帶來更好的體驗。我非常高興看到該重要專案走上正軌。」

眾議員 Richard N. Gottfried 說：「我歡迎州長 Cuomo 努力再次推動該專案。不論從實體還是組織上來說，對 Penn 站和 Moynihan 的再開發均是極其複雜的。這將會對週邊區域帶來重大影響，包括行人和車輛交通及土地使用。除所有現場交通實體之外，週邊社區和本市積極參與規劃是至關重要的。」

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418